

láng hé qī zhī xiǎo shān yáng
狼 和 七 只 小 山 羊

(1) cóng qián yǒu zhī lǎo shān yáng 。 tā shēng le qī zhī xiǎo
从 前 有 只 老 山 羊 。 它 生 了 七 只 小
shān yáng 。 tā xiàng suǒ yǒu mǔ qīn ài hái zi yí yàng ài tā men 。 yì
山 羊 。 它 像 所 有 母 亲 爱 孩 子 一 样 爱 它 们 一
tiān , tā yào dào sēn lín lǐ qù zhǎo dōng xī gěi tā de xiǎo shān yáng
天 , 它 要 到 森 林 里 去 找 东 西 给 它 的 小 山 羊
chī , biàn bǎ qī gè hái zi dōu jiào guò lái , duì tā men shuō : “
吃 便 把 七 个 孩 子 都 叫 过 来 对 它 们 说 : “
qīn ài de hái zi men , wǒ yào dào sēn lín lǐ qù zhǎo shí wù gěi nǐ men
亲 爱 的 孩 子 们 我 要 到 森 林 里 去 找 食 物 给 你 们
chī , nǐ men yí dìng yào tīng huà , yào guāi guāi zài jiā , yào xiǎo xīn ,
吃 你 们 一 定 要 听 话 , 要 乖 乖 在 家 , 要 小 心 ,
bú yào ràng láng jìn lái jiā lǐ 。 yào shì ràng láng jìn lái , tā huì bǎ
不 要 让 狼 进 来 家 里 。 要 是 让 狼 进 来 , 它 会 把
nǐ men dōu tōng tōng chī diào de 。 zhè ge huài dàn cháng cháng bǎ zì jǐ
你 们 都 通 通 吃 掉 的 。 这 个 坏 蛋 常 常 把 自 己
huà zhuāng chéng bié de yàng zi , dàn shì , nǐ men zhǐ yào yì tīng dào tā
化 装 成 别 的 样 子 , 但 是 , 你 们 只 要 一 听 到 他
nà cū yǎ de shēng yīn 、 yí kàn dào tā nà hēi hēi de zhuǎ zi , jiù
那 粗 哑 的 声 音 、 一 看 到 它 那 黑 黑 的 爪 子 , 就
néng rèn chū tā lái 。 ” xiǎo shān yáng men shuō : “ hǎo mā ma ,
能 认 出 它 来 。 ” 小 山 羊 们 说 : “ 好 妈 妈 ,
wǒ men huì xiǎo xīn de 。 nǐ qù ba , bú yòng dān xīn 。 ” lǎo
我 们 会 小 心 的 。 你 去 吧 , 不 用 担 心 。 ” 老
shān yáng miē miē de jiào le jǐ shēng , biàn fàng xīn de qù le 。
山 羊 咩 咩 地 叫 了 几 声 , 便 放 心 地 去 了 。

(2) méi guò duō jiǔ , yǒu rén qiāo mén , dà shēng shuō : “ kāi mén
没 过 多 久 , 有 人 敲 门 , 大 声 说 : “ 开 门
nǎ , wǒ de hǎo hái zi 。 nǐ men de mā ma huí lái le , huán gěi
哪 , 我 的 好 孩 子 。 你 们 的 妈 妈 回 来 了 , 还 给
nǐ men měi gè rén dài lái le yí diǎn dōng xī 。 ” kě shì , xiǎo
你 们 每 个 人 带 来 了 一 点 东 西 。 ” 可 是 , 小
shān yáng men yì tīng dào cū yǎ de shēng yīn , jiù zhī dào shì láng lái
山 羊 们 一 听 到 粗 哑 的 声 音 , 就 知 道 是 狼 来
le 。
了

(3) “ wǒ men bù kāi mén , ” tā men dà shēng shuō , “ nǐ
我 们 不 开 门 , ” 它 们 大 声 说 , “ 你

bù shì wǒ men de mā ma 。 wǒ men de mā ma shuō huà shí shēng yīn hěn
 不是 我们 的 妈妈 。 我们 的 妈妈 说话 时 声音 很
 hǎo tīng , dàn shì nǐ de shēng yīn fēi cháng cū yǎ , nǐ zěn me huì shì
 好听 ， 但是 你 的 声音 非常 粗哑 ， 你 怎么 会 是
 wǒ men de mā ma ! nǐ shì láng ! ” yú shì , láng pǎo dào shāng diàn
 我们 的 妈妈 ! 你 是 狼 ! ” 于是 ， 狼 跑 到 商店
 nà li , mǎi le yí dà píng fēng mì , hē le xià qù , jiē guǒ
 那里 ， 买 了 一 大 瓶 蜂 蜜 ， 喝 了 下 去 ， 结 果
 shēng yīn biàn de hǎo tīng yì diǎn le 。 rán hòu tā yòu huí lái qiāo
 声 音 变 得 好 听 一 点 了 。 然 后 它 又 回 来 敲
 shān yáng jiā de mén , dà jiào : “ kāi mén nǎ , wǒ de hǎo hái zi
 山 羊 家 的 门 大 叫 : “ 开 门 哪 ， 我 的 好 孩 子
 。 nǐ men de mā ma huí lái le , gěi nǐ men měi gè rén dōu dài le diǎn
 。 你 们 的 妈 妈 回 来 了 ， 给 你 们 每 个 人 都 带 了 点
 dōng xī 。 ” kě shì xiǎo shān yáng men cóng chuāng hu kàn dào le láng
 东 西 。 ” 可 是 小 山 羊 们 从 窗 户 看 到 了 狼
 de hēi zhuǎ zi biàn yì qǐ jiào dào : “ wǒ men bù kāi mén 。 wǒ men
 的 黑 爪 子 便 一 起 叫 道 : “ 我 们 不 开 门 。 我 们
 de mā ma méi yǒu nǐ zhè yàng de hēi zhuǎ zi 。 nǐ shì láng ! ” yú shì
 的 妈 妈 没 有 你 这 样 的 黑 爪 子 。 你 是 狼 ! ” 于 是
 láng pǎo dào miàn bāo shī nà li , duì tā shuō : “ wǒ de jiǎo shòu le
 狼 跑 到 面 包 师 那 里 ， 对 他 说 : “ 我 的 脚 受 了
 diǎn shāng , gěi wǒ yòng miàn tuán rǒu yì rǒu 。 ” děng miàn bāo shī
 点 伤 ， 给 我 用 面 团 揉 一 揉 。 ” 等 面 包 师
 yòng miàn tuán gěi tā rǒu guò yǐ hòu , láng yòu pǎo dào mò fāng zhǔ nà li
 用 面 团 给 它 揉 过 以 后 ， 狼 又 跑 到 磨 坊 主 那 里
 , duì tā shuō : “ zài wǒ de jiǎo shàng sǎ diǎn bái miàn fěn 。 ”
 , 对 他 说 : “ 在 我 的 脚 上 洒 点 白 面 粉 。 ”
 mò fāng zhǔ xiǎng : “ láng kěn dìng shì xiǎng qù piàn shén me rén ” ,
 磨 坊 主 想 : “ 狼 肯 定 是 想 去 骗 什 么 人 ” ,
 biàn bù bāng tā de máng 。 kě shì láng shuō : “ rú guǒ nǐ bù gěi
 便 不 帮 它 的 忙 。 可 是 狼 说 : “ 如 果 你 不 给
 wǒ sǎ miàn fěn de huà , wǒ jiù bǎ nǐ chī diào 。 ” mò fāng zhǔ hài pà
 我 洒 面 粉 的 话 ， 我 就 把 你 吃 掉 。 ” 磨 坊 主 害 怕
 le , zhǐ hǎo sǎ le diǎn miàn fěn , bāng láng bǎ tā de zhuǎ zi nòng
 了 ， 只 好 洒 了 点 面 粉 ， 帮 狼 把 它 的 爪 子 弄
 chéng le bái sè 。
 成 了 白 色 。

(4) zhè ge huài dàn dì sān cì pǎo dào shān yáng jiā , yì biān
 这 个 坏 蛋 第 三 次 跑 到 山 羊 家 ， 一 边
 qiāo mén yì biān shuō : “ kāi mén nǎ , hái zi men 。 nǐ men de hǎo
 敲 门 一 边 说 : “ 开 门 哪 ， 孩 子 们 。 你 们 的 好
 mā ma huí lái le , hái cóng sēn lín lǐ gěi nǐ men měi gè rén dài
 妈 妈 回 来 了 ， 还 从 森 林 里 给 你 们 每 个 人 带
 huí lai yì xiē dōng xī 。 ” xiǎo shān yáng men jiào dào : “ nǐ xiān
 回 来 一 些 东 西 。 ” 小 山 羊 们 叫 道 : “ 你 先

回来 一些 东西 小 山羊 们 叫 道 你 先
 bǎ jiǎo gěi wǒ men kàn kan , zhè yàng wǒ men cái néng zhī dào nǐ shì bu shì
 把 脚 给 我们 看看 这样 我们 才能 知道 你 是不是
 wǒ men de mā ma 。 ” láng bǎ tā de zhuǎ zi gěi tā men kàn , xiǎo
 我们 的 妈妈 狼 把 它 的 爪子 给 他们 看 小
 shān yáng men cóng chuāng kǒu kàn dào zhuǎ zi shì bái de , biàn xiāng xìn
 山羊 们 从 窗口 看到 爪子 是 白 的 便 相信
 tā shuō de shì zhēn huà , dǎ kāi le dà mén , ràng tā jìn lái 。 xiǎo
 它 说 的 是 真 话 打 开 了 大 门 让 它 进 来 小
 shān yáng kàn dào jìn lái de jìng rán shì yì zhī láng , dōu xià huài le ,
 山羊 看 到 进 来 的 竟 然 是 一 只 狼 都 吓 坏 了
 yí gè gè dōu xiǎng duǒ qǐ lai 。 dì yī zhī xiǎo shān yáng tiào dào le
 一 个 个 都 想 躲 起 来 第 一 只 小 山 羊 跳 到 了
 zhuō zi xià , dì èr zhī zuān jìn le bèi zi , dì sān zhī duǒ dào le
 桌 子 下 第 二 只 钻 进 了 被 子 第 三 只 躲 到 了
 kǎo xiāng lǐ , dì sì zhī duǒ dào dì xià shì qù , dì wǔ zhī duǒ zài
 烤 箱 里 第 四 只 躲 到 地 下 室 去 第 五 只 躲 在
 diàn shì hòu mian , dì liù zhī pá jìn xǐ yī jī lǐ , dì qī zhī duǒ dào
 电 视 后 面 第 六 只 爬 进 洗 衣 机 里 第 七 只 躲 到
 le bīng xiāng lǐ 。 láng bǎ tā men yí gè gè dōu zhǎo le chū lái , hěn
 了 冰 箱 里 狼 把 它 们 一 个 个 都 找 了 出 来 很
 bú kè qi de bǎ tā men dōu tūn jìn le dù zi 。 zhǐ yǒu duǒ zài
 不 客 气 地 把 它 们 都 吞 进 了 肚 子 只 有 躲 在
 kǎo xiāng lǐ de nà zhī zuì xiǎo de shān yáng méi yǒu bèi láng fā xiàn 。
 烤 箱 里 的 那 只 最 小 的 山 羊 没 有 被 狼 发 现 。